



IX COLÓQUIO INTERNACIONAL SOBRE LITERATURA BRASILEIRA CONTEMPORÂNEA

Em tempos de reconstrução

Université de Lille, 31 de janeiro a 2 de fevereiro de 2024.

Coordenação: Vinícius Carneiro (Université de Lille), Luís Sobreira (Université de Lille) e Regina Dalcastagnè (Universidade de Brasília)

Comissão científica: Claire Williams (St. Peter's College, Universidade de Oxford), Georg Walter Wink (Universidade de Copenhagen), Roberto Vecchi (Universidade de Bologna), Sandra Regina Goulart (UFMG)

Após alguns anos de aviltamento e retração, a cultura brasileira volta a se expandir, com novos projetos e incentivos à diversidade, além da necessária reflexão sobre seu vínculo com a vida política nacional. Focando na literatura, mas com abertura para o diálogo com outras expressões artísticas, o colóquio privilegiará estudos sobre a narrativa e a poesia brasileiras recentes em seus múltiplos diálogos, inclusive com outras tradições como a latino-americana e a ibérica. A proposta é repensar de que formas a literatura se relaciona com os desafios econômicos, sociais e ambientais dos nossos dias, refletindo sobre a ideia da reconstrução de um universo marcado pelo trauma e ressentimento, e alargando as possibilidades de produção de sentido.

Serão apresentados 1) estudos sobre livros, autoras/autores e gêneros específicos da literatura brasileira contemporânea que contemplam o problema da relação da linguagem enquanto espaço da construção *in progress* das fronteiras geográficas e identitárias; 2) estudos sobre como isso contribui no sentido de atualizar (e, por isso, de algum modo, *refazer*) a tradição literária brasileira; e 3) estudos sobre o campo literário, seus agentes e seus constantes processos de reinvenção diante das dificuldades impostas pela realidade nacional.

O encontro visa dar continuidade aos diálogos já estabelecidos entre o Grupo de Estudos em Literatura Brasileira Contemporânea da Universidade de Brasília e especialistas da área de diferentes universidades brasileiras, dos Estados Unidos e da Europa (Oxford, Copenhague, Paris-Sorbonne, Santiago de Compostela, Johannes Gutenberg, Lisboa, Bolonha, Universidade Livre de Berlim, Universidade de Buenos Aires e de Brown, por exemplo). A diversidade da proveniência dos participantes favorecerá a consolidação da cooperação interinstitucional, assim como a partilha de perspectivas teóricas e metodológicas.

PROGRAMAÇÃO

Local:

Université de Lille
Maison de la Recherche
Bâtiment F, campus Pont de Bois

Dia 31 de janeiro – quarta-feira

9h – Recepção dos convidados.

9h15 – Abertura

Véronique Hebrard-Santiago, Diretora-Adjunta do Laboratório CECILLE
Helena Melchionna, Representante da Embaixada do Brasil na França

Mesa de abertura – 9h30 às 10h30

Saindo a campo: a crítica literária e a metodologia etnográfica
Lucía Tennina (Universidade de Buenos Aires)

Muito além da rua do Ouvidor: a função da crítica na expansão do literário
Regina Dalcastagnè (Universidade de Brasília)

Mediação: Vinícius Carneiro (Université de Lille)

INTERVALO

Mesa 1 – 11h às 12h

Epistemografías Trans*: una contribución a la memoria y a los arTchivos LGBTQI+
Antoine Rodriguez (Université de Lille)

Crime homofóbico e recusa do ódio em *O amor dos homens avulsos*, de Victor Heringuer
Luís Sobreira (Université de Lille)

Mediação: Paulo C. Thomaz (Universidade de Brasília)

ALMOÇO

Mesa 2 – 14h às 15h30

O Brasil continua indo à feira: presença atual da literatura brasileira nas feiras internacionais do livro para além da condição de país convidado de honra
M. Carmen Villarino Pardo (Universidade de Santiago de Compostela)

La literatura de la movida underground uruguaya y los debates entre recuperación y reconstrucción
Lucía Rodríguez García (Université de Lille)

Ficção contemporânea e criatividade cultural no fim do capitalismo artístico
Carlos Garrindo Castellano (University College Cork)

Mediação: Lucía Tennina (Universidade de Buenos Aires)

INTERVALO

Mesa 3 – 16h às 17h

Fobias do contemporâneo: a criminalização da narrativa
Ricardo Barberena (Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul)

A leitura pela espera: questões sobre o tempo na narrativa contemporânea
Anderson da Mata (Universidade de Brasília)

Mediação: M. Carmen Villarino Pardo (Universidade de Compostela)

Dia 1º de fevereiro – quinta-feira

Mesa 4 – 9h30 às 10h30

Monstras que escrevem em *Flor de gume*, de Monique Malcher
Anélia Pietrani (Universidade Federal do Rio de Janeiro)

Certezas sob suspeita: identidades maternas em debate na literatura recente de mulheres
Lúcia Zolin (Universidade Estadual de Maringá)

Mediação: Virgínia M^a Vasconcelos Leal (Universidade de Brasília)

INTERVALO

Mesa 5 – 11h às 12h

Como se escreve uma vida? Novas formas de biografias de mulheres no Brasil
Claire Williams (University of Oxford)

Encontros com o não-humano na literatura brasileira contemporânea de autoria feminina
Virgínia M^a Vasconcelos Leal (Universidade de Brasília)

Mediação: Anélia Pietrani (Universidade Federal do Rio de Janeiro)

ALMOÇO

Mesa 6 – 14h às 15h

A arte indígena como feitiço: sobre Jaider Esbell e Joseca Yanomami

Pedro Mandagará (Universidade de Brasília)

Racismo ambiental e suas representações em Françoise Ega e Carolina Maria de Jesus
Maria Clara Machado (Universidade Federal de São Paulo/Rutgers University)

Mediação: Vivaldo Santos (Georgetown University)

INTERVALO

Mesa 7 – 15h30 às 16h30

Isca epistêmica em Abdias do Nascimento, Itamar Assunção e Tatiana Nascimento
Paulo C. Thomaz (Universidade de Brasília)

Para entender do que somos feitos: corpo, terra e ancestralidade em *Torto arado*, de Itamar Vieira Júnior
Vivaldo Santos (Georgetown University)

Mediação: Pedro Mandagará (Universidade de Brasília)

Fórum dos estudantes

Apresentação de pôsteres – 16h45 às 18h

1. Leitura, escrita e autoria em narrativas estudantis nas Olimpíadas da Língua Portuguesa: escrevendo o futuro (Gleiser Mateus Ferreira Valério, Universidade de Brasília)
2. Pensar o papel da ficção brasileira contemporânea na imaginação de novos mundos: colapso e extinção (Mariana Mota, Universidade de Brasília)
3. Ficção, relato, etnografia: narrativas contemporâneas brasileiras de viagem (João Pedro Coleta, Brown University)
4. À margem da marginalidade: presença de vozes autorais femininas em antologias de coletivos literário-culturais das periferias de São Paulo (Irene López, Universidade de Santiago de Compostela)
5. O que queima no inferno hoje? Encarceramento e colonialidade no romance *Assim na terra como embaixo da terra* (Heloísa Kruger Barreto, Brown University)
6. Espécie em extinção em *A cosmopolítica dos animais*, de Juliana Fausto, e as projeções para o passado no próprio do texto contemporâneo (Débora Duarte, Universidade de Brasília)
7. “O Xingu, então, vai morrer?": a ecocrítica e o romance *Maria Altamira* (Gabriel Soares, Universidade de Brasília)
8. Um estudo sobre o *dragking* na cultura brasileira do século XXI (Melisa Arias Campos, Université de Lille)
9. A tradução de expressões idiomáticas na versão brasileira do romance de Françoise Ega *Lettres à una noire* (Jessica Eiras-Miguel, Université de Lille)
10. Fotografia não é documento: relações entre texto e imagem em *Vinco*, de Manoela Sawitski, e *Saia da frente do meu sol*, de Felipe Charbel (Samara Lima, Universidade Federal da Bahia)

Dia 2 de fevereiro – sexta-feira

Mesa 8 – 9h às 10h30

O modelo e o inacabamento, o singular e a oficina: inquietações pedagógicas em Escrita Criativa

Moema Vilela (Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul)

Escrita criativa: considerações sobre pesquisa e ensino no campo das Letras

Diego Grando (Università degli Studi G. D'Annunzio Chieti Pescara/Instituto Guimarães Rosa em Roma)

Da sideração à consideração: reconfigurações do sujeito migrante na contemporaneidade
Leonardo Tonus (Université Paris – Sorbonne)

Mediação: Ricardo Barberena (Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul)

INTERVALO

Mesa de encerramento – 11h às 12h

As vozes e as mulheres além das fronteiras culturais: sobre a tradução de As meninas, de Lygia Fagundes Telles para a língua japonesa

Yoshiko Eguchi (Universidade de Tokoha)

O rugido da onça ou o indianismo revisitado

Šárka Grauová (Universidade Palacký de Olomouc)

Mediação: Luís Sobreira (Université de Lille)

12h – Divulgação dos melhores pôsteres

ALMOÇO

Realização:

